

**VENDIM**  
**Nr. 630, datë 29.7.2020**

**PËR MIRATIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE  
TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE SHOQATËS BAMIRËSE “JETIMËT E  
BALLKANIT” PËR BASHKËPUNIM NË FUSHËN E NDËRTIMIT TË BANESAVE  
PAS FATKEQËSISË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 20, të ligjit nr. 97/2019, “Për miratimin e aktit normativ nr. 9, datë 16.12.2019, të Këshillit të Ministrave, ‘Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore’”, me propozimin e ministrit të Shtetit për Rindërtimin, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

1. Miratimin e marrëveshjes ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe shoqatës bamirëse “Jetimët e Ballkanit”, për bashkëpunim në fushën e ndërtimit të banesave pas fatkeqësisë, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij vendimi.

2. Autorizimin e ministrit të Shtetit për Rindërtimin për nënshkrimin e kësaj marrëveshjeje.

3. Ngarkohen ministri i Shtetit për Rindërtimin dhe Bashkia Lezhë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

**ZËVENDËSKRYEMINISTËR**  
**Erion Braçe**

Nr. Prot

Tiranë më, \_\_. \_\_. 2020

**MARRËVESHJE BASHKËPUNIMI**

**NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE DHE SHOQATËS BAMIRËSE “JETIMËT E  
BALLKANIT” PËR BASHKËPUNIM NË FUSHËN E NDËRTIMIT TË BANESAVE PAS  
FATKEQËSISË**

Sot, në datën . . 2020, lidhet kjo marrëveshje ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe shoqatës bamirëse “Jetimët e Ballkanit”, regjistruar në Regjistrin e Organizatave Joqeveritare në Republikën e Kosovës, me nr. regjistrimi 5112584-3, datë 23.10.2009, me numër fiskal 600322200, me përfaqësues të autorizuar z. Berat Kabashi, referuar më poshtë si “Donatori”, të cilëve bashkërisht iu referohet si “Palët” dhe secilit prej tyre si “Pala”.

Duke qenë se:

A. Në mëngjesin e datës 26 nëntor 2019 në Shqipëri u regjistrua një ndër tërmetet më të fuqishëm të dekadave të fundit, nga i cili u dëmtuan rëndë qarqet Durrës, Lezhë dhe Tiranë. Për përballimin e situatës së krijuar nga tërmeti është shpallur gjendja e fatkeqësisë natyrore me vendimin nr. 750, datë 27.11.2019, të Këshillit të Ministrave, “Për shpalljen e gjendjes së fatkeqësisë natyrore në qarqet Durrës dhe Tiranë”, dhe me vendimin nr. 751, datë 29.11.2019, të Këshillit të Ministrave, “Për disa shtesa në vendimin nr. 750, datë 27.11.2019, është përfshirë dhe qarku Lezhë.

B. Ligji nr. 97/2019, “Për miratimin e aktit normativ nr. 9, datë 16.12.2019, të Këshillit të Ministrave, ‘Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore’”, ka përcaktuar kuadrin e nevojshëm ligjor, organet përgjegjëse, si dhe një sërë masash që do të mundësojnë rimëkëmbjen e komuniteteve dhe të territoreve të prekura nga fatkeqësitë natyrore, ku ndër të tjera ka përcaktuar mundësinë e palëve të treta, të cilat nëpërmjet donacioneve, të kontribuojnë në funksion të përballimit të këtyre pasojave.

C. Në përgjigje të kërkesave për mbështetje të qeverisë së Republikës së Shqipërisë janë solidarizuar edhe shumë shoqëri tregtare, organizata të ndryshme joqeveritare, individë, vendës ose të huaj, të cilët kanë shprehur vullnetin për të ofruar donacione të natyrave të ndryshme në natyrë, në ndihmë të procesit të rindërtimit dhe të zhvillimit të zonave të reja të shpallura.

D. Kjo Marrëveshje Bashkëpunimi rregullon parimet themelore për realizimin e Projektit, për ndërtimin e 26 (njëzet e gjashtë) apartamenteve dhe 9 (nëntë) banesave individuale, në Bashkinë Lezhë, në masën prej 891 104 (tetëqind e nëntëdhjetë e një mijë e njëqind e katër) euro (referuar në vijim si “Projekti”), sipas kushteve teknike të pranuar nga Palët dhe në përputhje me legjislacionin kombëtar në fuqi.

Palët, në referim të ligjit nr. 97/2019, “Për miratimin e aktit normativ nr. 9, datë 16.12.2019, të Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë, “Për përballimin e pasojave të fatkeqësisë natyrore”, bien dakord, si më poshtë vijon.

#### Neni 1

### **Objekti i marrëveshjes**

1.1 Objekt i kësaj marrëveshjeje është realizimi i punime për ndërtimin e 26 (njëzet e gjashtë) apartamenteve dhe 9 (nëntë) banesave individuale, në Bashkinë Lezhë, si edhe infrastrukturës së nevojshme për funksionimin e tyre dhe të komuniteteve ku do të vendosen.

1.2 Në kuadër të kësaj Marrëveshjeje Bashkëpunimi, detyrën e njësisë zbatuese do ta kryejë Bashkia Lezhë.

#### Neni 2

### **Masa e donacionit**

2.1 Masa e donacionit, sipas kësaj Marrëveshjeje Bashkëpunimi, është në vlerën 891 104 (tetëqind e nëntëdhjetë e një mijë e njëqind e katër) euro.

2.2 Donacioni, sipas kësaj marrëveshjeje, do t’u nënshtrohet të gjitha parashikimeve ligjore në fuqi për përfshirjet fiskale përkatëse, në rastet e fatkeqësive natyrore, në kuadër të procesit të rindërtimit.

#### Neni 3

### **Detyrimet e palëve**

3.1 Bashkia Lezhë, në rolin e njësisë zbatuese, do t’i garantojë donatorit një truall të përshtatshëm me sipërfaqe të mjaftueshme, në kuadër të zbatimit të Projektit.

3.2 Projektet e zbatimit për objektin e Marrëveshjes së Bashkëpunimit do të hartohen nga Donatori, në përputhje me legjislacionin shqiptar në fuqi, do të miratohen nga Palët me konsensus të përbashkët. Kostoja e ndërtimit të banesave dhe vlera e Projektit do të llogaritet duke marrë për bazë projektet e miratuara.

3.3 Lejet e nevojshme për zbatimin e Projektit do të nxirren nga autoritetet përgjegjëse në bashkëpunimit me njësinë zbatuese.

3.4 Normat e projektimit dhe të zbatimit për ndërtimet do të jenë sipas standardeve të Republikës së Shqipërisë dhe Bashkimit Evropian, si dhe të konfirmuara me certifikatën CE.

3.5 Mbikëqyrja dhe kolaudimi i punimeve, sipas parashikimeve të ligjit nr. 8402, datë 10.9.1998, “Për kontrollin dhe disiplinimin e punimeve të ndërtimit”, të ndryshuar dhe VKM-së nr. 354, datë 11.5.2016, “Për miratimin e manualit të tarifave për shërbime në planifikim territori, projektim, mbikëqyrje dhe kolaudim”, do të bëhet nga njësia zbatuese.

3.6 Kontraktorët, nënkontraktorët dhe konsulentët për realizimin e Projektit do të përzgjidhen nga Donatori.

3.7 Njësia zbatuese do të marrë përsipër të garantojë vendosjen në dispozicion të Donatorit të sheshit të ndërtimit, si dhe të të gjithë dokumentacionit të nevojshëm (leje, licenca autorizime etj.) për realizimin e Projektit.

3.8 Në lidhje me parcelat, truallin ku do të kryhen punimet, dorëzimi i shesheve të ndërtimit do të bëhet nga njësia zbatuese. Të gjitha lejet e nevojshme, me qëllim realizimin e këtij Projekti, do të sigurohen nga autoritetet përgjegjëse të Republikës së Shqipërisë, në përputhje me legjislacionin shqiptar, nëpërmjet njësisë zbatuese.

3.9 Të gjitha përgjegjësitë që kanë të bëjnë me palët e treta, që gjenden brenda sheshit të ndërtimit (shpronësimi, nxjerrja e njerëzve nga godinat në përdorim, shembja e objekteve, të gjitha përgjegjësitë ligjore ndaj personave që detyrohen të dalin nga sheshi i ndërtimit, si pasojë e zbatimit të Projektit) i takojnë njësisë zbatuese.

3.10 Donatori, sipas kësaj marrëveshjeje, do të përfitojë lehtësirat fiskale në përputhje me aktin normativ nr. 9, datë 16.12.2019, të Këshillit të Ministrave, dhe parashikimeve të legjislacionit fiskal në kuadër të procesit të rindërtimit.

3.11 Infrastrukturat brenda kufijve të Projektit do të bëhet nga Donatori dhe kontraktorët e përzgjedhur prej tij, ndërsa ndërtimi i lidhjeve me energji elektrike, furnizimi me ujë, kanalizimet e ujërave të zeza të nevojshme deri në kufijtë e sheshit të Projektit, do të sigurohen nga autoritetet përgjegjëse të Republikës së Shqipërisë nëpërmjet njësisë zbatuese.

3.12 Në përfundim të realizimit të Projektit, Donatori përgatit listën e inventarit dhe dokumentacionin përkatës të Projektit të realizuar dhe ia përcjell Këshillit të Ministrave, i cili me vendim i kalon objektet e reja në pronësi të njësisë zbatuese, Bashkia Lezhë.

3.13 Të gjitha procedurat (veprimet) përfundimtare të pranimit të Projektit do të kryhen në përputhje me legjislacionin në fuqi nga njësia zbatuese.

3.14 Donatori, sipas kësaj marrëveshjeje, do të përfitojë lehtësirat fiskale në përputhje me aktin normativ nr. 9, datë 16.12.2019, të Këshillit të Ministrave, dhe parashikimeve të legjislacionit fiskal në kuadër të procesit të rindërtimit.

#### Neni 4

### **Njoftimet dhe komunikimet**

4.1 Çdo njoftim që do t'i jepet një Palë dhe çdo komunikim tjetër në lidhje me këtë kontratë do të bëhet me shkrim. Çdo ndryshim i adresës së njërës Palë do të duhet t'i njoftohet me shkrim Palës tjetër.

#### Neni 5

### **Ndryshimet**

5.1 Çdo ndryshim i rregullimeve apo i kushteve të kësaj marrëveshjeje do të bëhet me shkrim me një amendament të kësaj marrëveshjeje, e cila duhet të nënshkruhet nga përfaqësuesit ligjorë të Palëve.

#### Neni 6

### **Zgjidhja e mosmarrëveshjeve**

6.1 Të gjitha mosmarrëveshjet e mundshme që do të lindin nga interpretimi ose zbatimi i kësaj Marrëveshjeje Bashkëpunimi do të zgjidhen me bisedime mes Palëve në kuadër të vullnetit të mirë.

#### Neni 7

### **Konfidencialiteti**

7.1 Informacionin, dokumentacionin dhe plan-projektet që Palët do të shkëmbejnë me njëra-tjetrën, në lidhje me realizimin e Projektit, do t'i përdorin vetëm për qëllimet e përcaktuara dhe nuk do t'i transferojnë ato te një palë e tretë pa marrë pëlqimin me shkrim të Palës që i ka siguruar ato.

Neni 8

### **Hyrja në fuqi dhe vlefshmëria**

8.1 Kjo Marrëveshje Bashkëpunimi hyn në fuqi në momentin e nënshkrimit të saj dhe është e vlefshme deri në realizimin e objektit.

Përfundimi i kësaj Marrëveshjeje Bashkëpunimi nuk do të ndikojë në projektet dhe aktivitetet në vazhdim ose të përfunduara.

Për sa më sipër, të nënshkruarit kanë nënshkruar kontratën në 4 (katër) origjinale.

**Nënshkruar në Tiranë,  
më .....2020**

.....

**MINISTRI I SHTETIT PËR  
RINDËRTIMIN  
Arben Ahmetaj**

**Nënshkruar në Tiranë,  
më ..... 2020**

.....

**DONATOR  
SHOQATA BAMIRËSE “JETIMËT E  
BALLKANIT”  
Z. Halil Kastrati**